

2022

Strojní zařízení pro údržbu pozemních komunikací – Bezpečnost –
Část 3-1: Stroje pro zimní údržbu – Požadavky pro stroje pro odklízení
sněhu s rotačními nástroji a sněžné pluhy

ČSN
EN 17106-3-1

27 8319

Road operation machinery – Safety –

Part 3-1: Winter service machines – Requirements for snow clearing machines with rotating tools
and snow ploughs

Machines d'exploitation des routes – Sécurité –

Partie 3-1: Machines de service hivernal – Prescriptions spécifiques pour les machines de
déneigement à outil rotatif
et lames de déneigement

Erdbaumaschinen – Sicherheit –

Teil 3-1: Maschinen für den Winterdienst – Anforderungen für Schneeräumgeräte mit rotierenden
Werkzeugen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 17106-3-1:2021. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou pro stan-
dardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 17106-3-1:2021. It was translated
by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se spolu s ČSN EN 17106-1 (27 8319) z května 2022, ČSN EN 17106-2 (27 8319)
z května 2022, ČSN EN 17106-3-2 (27 8319) z května 2022, ČSN EN 17106-4 (27 8319) z května 2022
nahrazují ČSN EN 13019+A1 (27 8319) z října 2009, ČSN EN 13021+A1 (27 8325) z října 2009
a ČSN EN 13524+A2 (27 8324) ze srpna 2014.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 17106-1:2021 zavedena v ČSN EN 17106-1:2022 (27 8319) Strojní zařízení pro údržbu
pozemních komunikací – Bezpečnost – Část 1: Obecné požadavky

EN ISO 6682:2008 zavedena v ČSN EN ISO 6682:2009 (27 7545) Stroje pro zemní práce – Optimální
a přípustné pohybové prostory pro umístění ovládačů

EN ISO 12100:2010 zavedena v ČSN EN ISO 12100:2011 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci – Posouzení rizika a snižování rizika

EN ISO 13850:2015 zavedena v ČSN EN ISO 13850:2017 (83 3311) Bezpečnost strojních zařízení – Funkce nouzového zastavení – Zásady pro konstrukci

EN ISO 13857:2019 zavedena v ČSN EN ISO 13857:2021 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami

EN 15583-2:2012 zavedena v ČSN EN 15583-2:2012 (27 8329) Zařízení pro zimní údržbu – Sněžné pluhy – Část 2: Zkušební kritéria a jejich požadavky

ISO 5006:2017 zavedena v ČSN ISO 5006:2018 (27 8009) Stroje pro zemní práce – Pole výhledu obsluhy – Zkušební metoda a kritéria provedení

ISO 14401-1:2009 zavedena v ČSN ISO 14401-1:2011 (27 8008) Stroje pro zemní práce – Pole vidění zrcátka pro dohled a zpětnými zrcátka – Část 1: Zkušební metody

ISO 14401-2:2009 zavedena v ČSN ISO 14401-2:2011 (27 8008) Stroje pro zemní práce – Pole vidění zrcátka pro dohled a zpětnými zrcátka – Část 2: Kritéria provedení

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (přepřacované znění) (Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast)). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna strojů, a. s., IČO 27146235, Ing. Miloslav Vomočil

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Ludmila Fuxová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 17106-3-1

Říjen 2021

ICS 43.160; 93.080.99; C
Nahrazuje EN 13019:2001+A1:2008,

EN 13021:2003+A1:2008,

Strojní zařízení pro údržbu pozemních komunikací – Bezpečnost –
Část 3-1: Stroje pro zimní údržbu – Požadavky pro stroje pro odklizení sněhu
s rotačními nástroji a sněžné pluhy

Road operation machinery – Safety –
Part 3-1: Winter service machines – Requirements for snow clearing machines
with rotating tools and snow ploughs

Machines d'exploitation des routes – Sécurité –	Erdbaumaschinen – Sicherheit –
Partie 3-1: Machines de service hivernal –	Teil 3-1: Maschinen für den Winterdienst –
Prescriptions spécifiques pour les machines	Anforderungen für Schneeräumgeräte mit
de déneigement à outil rotatif et lames	rotierenden Werkzeugen
de déneigement	

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2021-08-16.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv dodatkem uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a biblio-grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2021 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 17106-3-1:2021 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
Úvod.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranná opatření/opatření ke snížení rizika.....	8
4.1..... Obecně.....	8
4.2..... Měření hluku.....	8
4.3..... Výhled.....	8
4.4..... Ovládače.....	9
4.5..... Ochranné kryty.....	10
4.6..... Pomůcky pro čištění ucpání sněhem.....	11
4.7..... Prostředky na sněžných pluzích pro snížení nárazů způsobených najetím na pevné překážky.....	11
4.8..... Sněžný	

deflektor.....	12
4.9..... Provedení řízení.....	12
4.10.... Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření – Samojízdné stroje s vezoucím se řidičem – Přídavná zařízení pro tažení.....	12
5..... Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných opatření/opatření ke snížení rizika.....	12
6..... Informace pro používání.....	13
Příloha A (informativní) Seznam významných nebezpečí.....	14
Příloha B (normativní) Zkušební předpis pro hluk (technická metoda třídy přesnosti 2).....	17
B.1..... Obecně.....	17
B.2..... Provozní podmínky.....	17
B.3..... Určení referenční obalové plochy stroje pro měření hluku.....	17
Příloha C (informativní) Terminologie.....	18
Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice 2006/42/ES, které mají být pokryty.....	21

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 17106-3-1:2021) vypracovala technická komise CEN/TC 151 *Stroje a zařízení pro zemní a stavební práce a na výrobu stavebních materiálů a hmot – Bezpečnost*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutné nejpozději do dubna 2022 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2022.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13019:2001+A1:2008, EN 13021:2003+A1:2008, EN 13524:2003+A2:2014.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu (European Free Trade Association; EFTA) a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

EN 17106:2021 sestává z následujících částí pod společným názvem *Strojní zařízení pro údržbu pozemních komunikací – Bezpečnost*

- Část 1: Obecné požadavky
- Část 2: Zvláštní požadavky pro stroje pro čištění povrchu vozovek
- Část 3-1: Stroje pro zimní údržbu – Požadavky pro stroje pro odklízení sněhu s rotačními nástroji a sněžné pluhy
- Část 3-2: Stroje pro zimní údržbu – Zvláštní požadavky pro posypové stroje
- Část 4: Stroje pro údržbu servisních oblastí komunikací – Požadavky pro stroje pro sečení trávy a křovin

Jakákoliv zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Úvod

Tento dokument je normou typu C, jak je uvedeno v EN ISO 12100:2010.

Tento dokument je významný především pro následující skupiny investorů reprezentující hráče na trhu s ohledem na bezpečnost strojních zařízení:

- výrobci strojů (malé, střední a velké podniky);
- zdravotnické a bezpečnostní orgány (regulační orgány, organizace pro prevenci úrazů, dozor nad trhem apod.).

Dále mohou být ovlivněni úrovní bezpečnosti strojního zařízení dosaženou prostředky dokumentu u výše uvedené zájmové skupiny investorů:

- uživatelé strojů/zaměstnavatelé (malé, střední a velké podniky);
- uživatelé strojů/zaměstnanci (např. odbory, organizace pro osoby se zvláštními potřebami);
- poskytovatelé servisu, např. pro údržbu (malé, střední a velké podniky);
- spotřebitelé (v případě strojního zařízení určeného spotřebitelům).

Výše uvedené skupiny investorů měly možnost spolupracovat na návrhu tohoto dokumentu.

Strojní zařízení a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a nebezpečných událostí, na které se tento dokument vztahuje, jsou uvedeny v předmětu tohoto dokumentu.

Pokud požadavky této normy typu C jsou odlišné od těch, které byly stanoveny v normách typu A nebo B, požadavky normy typu C mají přednost před požadavky ostatních norem pro stroje, které byly navrženy a vyrobeny podle požadavků této normy typu C.

1 Předmět normy

Tento dokument společně s EN 17106-1:2021 se zabývá všemi významnými nebezpečími, nebezpečnými situacemi a událostmi vztahujícími se ke strojům pro zimní údržbu – strojů pro odklizení sněhu s rotačními nástroji a sněžným pluhům, jsou-li používány, jak je určeno, a za podmínek nesprávného použití, které jsou výrobcem důvodně předvídatelné (viz příloha A), vztahující se na celou životnost stroje, jak je popsáno v EN ISO 12100:2010, 5.4.

Požadavky tohoto dokumentu doplňují společné požadavky formulované v EN 17106-1:2021. Tento dokument neopakuje požadavky z EN 17106-1:2021, ale doplňuje nebo upravuje požadavky pro stroje pro zimní údržbu – stroje pro odklizení sněhu s rotačními nástroji a sněžné pluhy.

Tento dokument neplatí pro stroje pro odklizení sněhu s rotačními nástroji a sněžné pluhy vyrobené před datem jeho vydání.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.